

Resumos/Abstracts

Anna Lucia Cunha
Priscila Calaf

**“Todo mundo tem um pouquinho de *voyeur*”:
Reflexões sobre o campo em um cinema pornô**

O artigo discute pesquisa realizada em um cinema pornô, questionando o mito do “antropólogo-olho” e analisando o risco de contaminação moral relacionado à legitimidade do status de pesquisador. O trabalho de campo e a experiência de “situações-limite” levaram a uma perspectiva crítica e à proposição de repensar as metáforas correntemente usadas para descrever o *métier* antropológico.

Palavras chave: cinema pornô; trabalho de campo; antropologia.

“Everyone is a little bit voyeur”: reflections about fieldwork in a porn theater

The article discusses a social research that took place at a porn theater, questioning the myth of the anthropologist “as a pair of eyes” and analyzing the risk of moral contamination related to the status legitimacy of the researcher. Fieldwork and the experience of “extreme situations” led to a critical perspective and to the proposition of rethinking the current metaphors used to describe the anthropological *metier*.

Keywords: porn theater; field work; anthropology.

Luis Guilherme Resende de Assis

Entre riscos e desafios antropológicos no licenciamento ambiental de hidrelétricas: O caso da UHE Corumbá IV, Goiás.

O texto discute os riscos de contaminação com e no campo de pesquisa. Ele visa atenuar as fronteiras entre produção de conhecimento dentro e fora da academia, discutindo sobre “riscos” de diferentes ordens ao propor fazer antropologia num contexto de pesquisa aplicada ao campo do licenciamento ambiental de hidrelétricas: o de perda da qualidade textual, o da invalidação da produção antropológica por parte dos seus pares, o da desconfiança de se ter engajado politicamente na causa que “deveria” distanciadamente pesquisar e o de não ter um lugar de identificação profissional (nem na academia e nem fora dela).

Palavras-chave: riscos; trabalho de campo; hidrelétricas.

Between anthropological risks and challenges at environmental licensing in large dams: the case of Corumbá IV dam, Goiás.

The paper discusses the risks of contamination of the anthropological work by, with and within the field. The paper aims to soften the boundaries between academic and non-academic production, debating different risks implicated on anthropological practice applied to environmental licensing of large dams, such as: the loss of textual quality, the invalidation of the non-academic anthropological production by the academic colleagues, the methodological distrust because the anthropologist became politically involved in a issue he was supposed to research in a distant glance and, finally, the lack of professional identity and institutional support (whether in the academy or outside it).

Keywords: risks; field work; dams.

Fernando Araújo

O silêncio do informante e a ausência do amigo: Os sonhos e a morte como encruzilhadas da pesquisa etnográfica

O trabalho traz uma meta-reflexão sobre "risco" ao analisar dois pontos densos de sentidos para a produção antropológica: o desafio à boa e velha etnografia e o questionamento da relação entre pesquisador e seus interlocutores. O *paper* indica que o cânone antropológico ainda tem como texto legítimo o "texto etnográfico", que guarda e alimenta o *status* de ciência, técnica, método. Já os "documentos humanos", como diários de campo, relatos de experiências, lembranças de "riscos" vivenciados - e até os sonhos e o "material" inconsciente - são relegados à esfera do anedótico ou mesmo do ilegítimo.

Palavras-chave: pesquisador; pesquisa etnográfica; registros.

The silence of an informant and absence of a friend: dreams and death as crossroads of ethnographical research

This work presents a meta-reflection on "risk" through analysis of two points with dense meanings for the anthropological production: the challenge to the good old ethnography and the questioning of the relationship between researcher and his interlocutors. The paper indicates that the anthropological canon still has as its legitimate text the "ethnographic text", that keeps and maintains the status of science, technique, method. On the other hand, the "human documents", as field diaries, reports of experiences, memories of experienced "risk" - and even dreams and unconscious "material" - are relegated to the realm of anecdotal or even sought as illegitimate.

Keywords: researcher; ethnographical research; reports.

Soraya Fleischer

Hematomas, terçados e riscos

O texto trata do risco vivido durante a realização da etnografia, sobre uma dramática ameaça de morte à antropóloga. Tomando como ponto de partida analítico um caso de violência conjugal vivenciado na família anfitriã e a presença nem sempre bem vinda de uma antropóloga em campo, são debatidos os possíveis riscos que podem afetar os personagens de uma mesma cena etnográfica. A autora retoma essa situação-limite para, a um lado, jogar novas luzes sobre o seu campo de pesquisa, e, por outro, sobre os limites éticos - para todos os envolvidos - de se considerar o valor epistemológico dos riscos vivenciados em campo.

Palavras-chave: ameaça; violência conjugal; campo.

Wounds, terçados and risks

This paper deals with a situation of risk experienced during an ethnographic research, on a dramatic death threat to the anthropologist. Departing from the analytical starting point of a case of marital violence within the receiving family and the not always welcomed presence of the anthropologist in the field, the risks that can affect characters of the same ethnographic scene are discussed. The author reviews this limit-situation in order, on one side, to throw new light on her field of research and, on the other, on the ethical limitations of considering the epistemological value of risks experimented in the field - to all the involved.

Keywords: threat; domestic violence; field.

João Luiz Hoeffel
Jussara Christina Reis
Cerise Rocha de Jesus

O Conceito de Sustentabilidade na Teoria Social Latino-Americana

A julgar pela quantidade de controvérsias que a definição de sustentabilidade coloca, até mesmo por sua natural amplitude, é de se esperar que diferentes posições, visões e versões tenham surgido e se consolidado ao longo dos últimos anos. Assim, o conceito de sustentabilidade vem sendo amplamente utilizado dentro de diferentes abordagens teóricas e disciplinares, muitas vezes contraditórias. O presente artigo tem por objetivo analisar o conceito de sustentabilidade na teoria social latino-americana, tendo como referência o banco de dados especialmente organizado para o Projeto Temático FAPESP (processo 05/52317-1): A Questão Ambiental, Interdisciplinaridade, Teoria Social e Produção Intelectual na América Latina.

O Banco de dados contém um amplo levantamento bibliográfico da produção Brasileira na área de Ambiente e Sociedade, decorrente da análise de livros, artigos, teses e dissertações desenvolvidas em centros de pesquisa e de pós-graduação. No âmbito dos países da América Latina os demais centros analisados são: a FLACSO - Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales e o Instituto de Investigacion y Desarrollo Económico e Social na Argentina; o Programa das Nações Unidas sobre Meio Ambiente (PNUMA) e Universidade Autônoma no México; o Centro Latinoamericano de Ecologia Social (CLAES) no Uruguai; a Division de Desarrollo Sostenible y Asentamientos Humanos - CEPAL no Chile, assim como a UNAL - Universidad Nacional de Colombia na Colômbia, sede Letícia e o Instituto Amazônico de Pesquisa Científica (SINCHI) também em Letícia e a FLACSO - Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales no Equador. Neste trabalho é apresentada uma análise da produção cadastrada no referido banco de dados com enfoque quanti e qualitativo e a consulta foi finalizada em 15 de Janeiro de 2009. A análise quantitativa foi precedida por outro momento, onde o interesse foi averiguar, a partir do material sistematizado, como a temática tem se apresentado na teoria social latino-americana, e os liames teóricos e tradições aos quais estão vinculados.

Palavras-Chave: questões ambientais; sustentabilidade; teoria social; interdisciplinaridade.

The Sustainability Concept in Latin-America Social Theory

Considering the contest that the definition of sustainability places, even by its natural range, it is expected that different views, visions and versions have emerged and been consolidated over the past years. Thus, the concept of sustainability has been widely used within different theoretical approaches and disciplines, often contradictory. This article aims to analyze the concept of sustainability in the Latin American Social Theory, with reference to the database developed for the Project: Environmental Issues, Interdisciplinary, Social Theory and intellectual production in Latin America (FAPESP process 05/52317-1). The Database contains an extensive bibliography and detailed survey of the Brazilian production in the area of Environment and Society, which results from the analysis of books, articles, thesis and dissertations developed at research and graduate centers. In relation to the Latin American countries examined were considered the following centers: FLACSO - Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales and the Instituto de Investigacion y Desarrollo Economico e Social in Argentina, the United Nations Program on the Environment (UNEP) and Universidad Autonoma in Mexico, the Centro Latinoamericano de Ecologia Social (CLAES) in Uruguay; Division de Desarrollo Sostenible y Asentamientos Humanos (UN-CEPAL) in Chile, the UNAL-Universidad Nacional de Colombia-Leticia headquarters and Instituto Amazónico de Pesquisa Científica (SINCHI) - Leticia in Colombia and FLACSO - Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales in Ecuador. This work presents an analysis of the database with a

qualitative and a quantitative approach and consultation ended on January 15, 2009. The quantitative analysis was preceded by another moment, where the interest was to analyze how the concept of sustainability has been incorporated by the Latin American Social Theory, and the theoretical approaches and traditions to which the material is bound.

Keywords: environmental issues, sustainability, social theory, interdisciplinary.

Diogo Neves Pereira

Noções de história nas etnologias de Marx e Durkheim

O artigo descreve e compara as noções de história presentes nas obras *Los Apuntes Etnológicos de Karl Marx* (organizada por Lawrence Kraeder e que contém anotações não publicadas por Marx) e *As Formas Elementares da Vida Religiosa*, de Émile Durkheim. Para tanto, situa estes livros diante de alguns dos mais conhecidos trabalhos de Marx e Durkheim. Discute então como essas noções de história estruturam os textos nos quais estão contidos. Finalmente, argumenta que elas oferecem abordagens fecundas para pesquisas contemporâneas em sendo recuperadas enquanto perspectivas imaginativas de análise sociológica.

Palavras-chave: Noções de história; etnologia; Marx; Durkheim.

Notions of History in ethnological works of Marx and Durkheim

Abstract: The article describes and compares notions of history present in the works *Los Apuntes Etnológicos de Karl Marx* (organized by Lawrence Kraeder and that contains unpublished notes by Marx) and *The Elementary Forms of Religious Life*, by Émile Durkheim. To this end, the article places these books in front of some of the best known works of Marx and Durkheim. Then discusses how these notions of story structure the texts in which are contained. Finally, the article argues that this notions of history offer productive approaches to contemporary research in being recovered as imaginative perspectives of sociological analysis.

Keywords: Notions of history, ethnology, Marx, Durkheim.

**Salli Baggentoss
Julio Donadone**

A difusão da responsabilidade social: enfoque no certificado de responsabilidade social de Mato Grosso

O estudo apresentado se propõe a analisar a difusão da responsabilidade social através do Certificado de Responsabilidade Social de Mato Grosso.

Para identificar quais os principais elementos compreendidos pelo discurso manifestado no certificado, a pesquisa amparou-se no estudo da Lei 7.687, na Comissão Mista instituída por ela, no diagnóstico das organizações participantes, nas análises dos balanços sociais exigidos delas, em apresentações dos seminários e entrevistas. Os principais resultados obtidos demonstram que o Certificado de Responsabilidade Social de Mato Grosso tem uma abordagem estratégica e que está sustentado pela ferramenta balanço social. Através das análises dos balanços sociais e dos casos modelos, identificou-se que os *stakeholders* priorizados são os funcionários, a comunidade e o meio ambiente. Sobre o discurso, não há definição apresentada pela Comissão Mista ao tema envolvido, apenas delimitações. Por isso, a mesma acata das organizações participantes a interpretação de responsabilidade social e a (re) transmite como sua. Finalmente, para receber o certificado é requerida da organização interessada sua participação, além de entregar o balanço social e uma declaração. Assim, é considerada socialmente responsável pelo certificado estudado.

Palavras chave: Responsabilidade social; organização; certificado; difusão.

**The diffusion of social responsibility:
focus on the certificate of social responsibility
of Mato Grosso**

The present study proposes to examine the diffusion of social responsibility through the Certificate of Social Responsibility of Mato Grosso. To identify the main components that comprise the speech of the certificate, the research is supported in the study of Law 7.687, the Joint Committee, in the diagnosis of the participants, in the analysis of social reports required, in the seminars and interviews. The main results show that the Certificate of Social Responsibility of Mato Grosso has a strategic approach and is supported by the social report. Through the analysis of social reports and case models, has been identified that the prioritized stakeholders are the employees, the community and the environment. There is no definition given by the Joint Commission for the speech, only limitation. Therefore, the Joint Commission use the interpretation of social responsibility of participating organizations and (re) transmits as his. Finally, to receive the certificate is required from the participating organization deliver the social report and a statement. Thus, it is considered socially responsible by the certificate studied.

Keywords: Social responsibility; organization certificate; dissemination.

Marcelo Ennes

***Bon-Odori*: fronteiras simbólicas, identidades e estratificação social**

O Bon-Odori é uma tradição japonesa milenar de homenagem aos mortos. O presente estudo analisou as relações entre nikkeis e não-nikkeis

observadas no planejamento, organização e realização dessa cerimônia na cidade de Pereira Barreto/SP. O estudo foi realizado com base nas noções de campo, habitus e homologia de Pierre Bourdieu (1989). A organização e a realização do evento acionam mecanismos de solidariedade e de distinção social, cultural e política. A distribuição das tarefas necessárias para sua realização passa pela hierarquia e pelas posições que os indivíduos ocupam dentro e fora da colônia. Nesse sentido, a importância não está apenas na cerimônia do *Bon-Odori*, mas também como demarcação das fronteiras culturais e expressão de um processo de estratificação social expressos no conjunto de atividade da preparação e realização da cerimônia. O que está em jogo, de acordo com Bourdieu (1989, p.113), é o poder de impor uma visão social e com ela a quem é permitido/obrigado a desempenhar determinadas atividades, contexto no qual, são, também, definidas as “marcas” da identidade e da diferença. O *Bon-Odori*, assim, revela e explicita, de modo mais claro, por ser espacial e temporalmente delimitado, facetas das relações étnicas constituidoras da estrutura das relações sociais da cidade de Pereira Barreto. Incorpora e é incorporado por elementos culturais de diversas origens. Crianças, jovens, adultos e velhos *nikkeis* e *não-nikkeis*, não só presenciam, mas participam de modo diferenciado da cerimônia/festa, cada qual a seu modo. Crianças de famílias tradicionais trajam-se a rigor, grupos de amigos (muitos deles de brasileiros, *nikkeis* e mestiços) formam grupos na pista de dança e divertem-se ao seu modo. Pessoas que não pertencem à colônia trajam-se e dançam com toda a cerimônia que a ocasião exige. É, enfim, um ponto de encontro representado e vivenciado de múltiplas formas e maneiras. Nesse sentido, o *Bon-odori* assume, de um lado, um caráter ritualístico em que as tradições culturais e as lembranças dos ancestrais são revividas. É um momento de fortalecimento dos mecanismos de solidariedade e de convivência no interior da colônia. Representa, por outro, um momento fundamental da (re)afirmação da colônia dentro da cidade, já que sua realização traz, implícita, a preocupação em reafirmar sua imagem e suas disposições culturais (tradição, organização, receptividade) perante a cidade. O *Bon-Odori*, no entanto, ainda que re-significado e vivenciado de múltiplas formas, continua sendo, acima de tudo, uma cerimônia japonesa, dentro de um espaço físico japonês, no qual será expresso o capital social, cultural, econômico e político da colônia. O estudo permite dizer que o Bon-Odori possui múltiplos significados, a saber: possui um caráter ritualístico em que as tradições culturais e as lembranças dos ancestrais são revividas; a cerimônia representa um momento da reafirmação da colônia ao reatualizar sua auto-identidade ao ressaltar a suas tradições e capacidade de organização perante a cidade; pode ser interpretado como um campo de forças no qual ocorre o processo de reestratificação social vivenciado momentaneamente graças à posição privilegiada ocupada pelos *nikkeis* durante a festa.

Palavras chave: Nipo-brasileiros, identidades, estratificação.

Bon-Odori: symbolic boundaries, identities and social stratification

The Bon-Odori is an ancient Japanese tradition of honoring the dead. The present study examined relations between Nikkei and non-Nikkei followed in planning, organizing and holding this ceremony in the city of Pereira Barreto, SP. The study was based on the notions of field, habitus and homology of Pierre Bourdieu (1989). The organization and conduct of the event trigger mechanisms of solidarity and social distinction, cultural and political. The distribution of tasks needed to be attained by the hierarchy and the positions that individuals occupy within and outside the colony. In this sense, the importance of ceremony Bon-Odori is also the demarcation of borders and cultural expression of a process of social stratification in the whole cast of activity of the preparation and holding of the ceremony. What is at issue, according to Bourdieu, is the power to impose a social vision with her and who is allowed / required to perform certain activities in which context, are also defined as "brands" of identity and difference. The Bon-Odori thus reveals and explains, more clearly, because it is spatially and temporally delimited facets of ethnic relations are constituted by the structure of social relations in the city of Pereira Barreto. It incorporates and is incorporated by cultural elements from diverse backgrounds. Children, young adults and older and non-Nikkei Nikkei, not only witness, but participate in a differentiated way to the ceremony / party, each in its own way. Brazilian children are dressed up in a strict sense, groups of friends gather in groups on the dance floor and revel in its way. People outside the colony arrayed themselves and dance with all the ceremony that the occasion demands. Finally, it is a meeting point represented and experienced in multiple ways and manners. Thus, the Bon-odori assumes, first, a ritualistic character in that cultural traditions and memories of ancestors are revived. It is a time to strengthen the mechanisms of solidarity and harmony within the colony. Represents the other, a moment of (re) affirmation of the colony within the city since its completion brings implicit concern in reaffirming their image and their cultural dispositions (tradition, organization, responsiveness) before the city. The Bon-Odori, however, still re-signified and experienced in many ways, still is, above all, a Japanese ceremony inside a Japanese space in which to express social capital, cultural, economic and political the colony. This study allows us to say that the Bon-Odori has multiple meanings, namely: the ritualistic in character in that cultural traditions and memories of ancestors are revived, the ceremony represents a time of reaffirmation of the colony to reconstitute their self-identity by emphasizing the traditions and organizational capacity before the city, can be interpreted as a force field in which occurs the process of social re-stratification briefly experienced by the privileged position occupied by the Nikkei during the party.

Keywords: Japan-Brasilian, identity, and stratification.